

Zeitschrift: Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses

Herausgeber: Alliance nationale de sociétés féminines suisses

Band: 25 (1937)

Heft: 500

Artikel: S.O.S. : aux abonnés et lecteurs du "Mouvement féministe"

Autor: Vuilliomenet, Jeanne

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-262660>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Le Mouvement Féministe

Paraît tous les quinze jours le samedi

Faire tout le bien que l'on
peut,
Aimer la liberté par-des-
sus tout,
Et, quand ce serait pour
un trône,
Ne jamais trahir la
vérité.

BEETHOVEN.

DIRECTION ET RÉDACTION	Organe officiel	ABONNEMENTS	ANNONCES
M ^{lle} Emilie GOURD, 17, rue Töpfer	des publications de l'Alliance nationale	SUISSE..... Fr. 5.— ÉTRANGER..... 8.— Le numéro..... 0.25	La ligne ou son espace: 40 centimes
ADMINISTRATION M ^{lle} Marie MICOL, 14, rue Micheli-du-Crest Compte de Chèques postaux 1.943 Les articles signés n'engagent que leurs auteurs	de Sociétés féminines suisses	Les abonnements partent du 1 ^{er} janvier. À partir du 1 ^{er} juillet, il est délivré des abonnements de 6 mois (3 fr.) valables pour la somme de l'année en cours.	Réductions p. annonces répétées Les abonnements de 6 mois (3 fr.) valables pour la somme de l'année en cours.

S. O. S.

Aux abonnés et lecteurs du « Mouvement Féministe »

A l'aide pour notre journal!...
A qui, en effet, dire les inquiétudes de son
sujet de son Comité directeur, sinon à ses
abonnés et à ses amis? Tous connaissent sa
valeur, tous savent combien est précieuse sa
documentation, tous apprécient l'aide apportée
par lui, quinzaine après quinzaine, à la cause
du suffrage, et tous comprennent que, si, par
malheur, il mourait un jour, il faudrait le
ressusciter le lendemain, car le féminisme ro-
mand ne peut s'en passer.

Mourir un jour?... Mais un journal, com-
me une créature vivante, meurt très bien
d'inanition, et si notre Mouvement n'en est
heureusement pas à ce point critique, il souffre
cependant d'affaiblissement. En effet, sa plus
grosse source de recettes — le produit des
abonnements — ne couvre guère que sa plus
grosse source de dépenses — les frais d'im-
pression. L'imprimeur à peu près payé, que
l'on songe à tout le reste: affranchissement,
expédition, clichés, frais généraux, frais de
bureau, frais de propagande, etc., que ne
couvre plus le produit des abonnements, ni
celui des annonces ou des dons. Quant à la
rédactrice et aux collaboratrices, la première
n'a jamais touché un sou depuis que le jour-
nal existe, et les frais de collaboration relèvent
d'un fonds spécial, alimenté par des dons et
par les subventions de Sociétés féminines, et
ne figurent par conséquent pas au budget
général. Dans ces conditions, est-il surprenant
que les finances de notre journal soient défi-
citaires?

Comment leur venir en aide?
D'abord, et au plus vite, remplir sa caisse
vide. Une souscription est ouverte dans ces
colonnes et un formulaire de chèque encarté
dans le présent numéro. Abonnés de notre
journal, soyez aussi généreux que possible,
nous vous en prions.

Par raison, car nous ne pouvons laisser
péricliter le seul organe suffragiste du pays
romand.

Par devoir, pour soutenir l'effort de fémi-
nistes dévouées labourant le champ aride de
nos justes revendications.

Par amitié et par reconnaissance pour ce
vaillant journal qui défend nos intérêts.

Pour notre satisfaction intellectuelle, car,
sans la documentation variée et solide du
Mouvement, que saurions-nous de ce qui se
passe en dehors de notre rayon visuel forcé-
ment limité?

A côté de cette souscription, une autre
mesure s'impose: le relèvement du prix de
l'abonnement dès le 1^{er} janvier 1938. Le Co-
mité de notre journal a eu de la peine à ac-
cepter cette augmentation, si légère soit-elle,
mais il a compris qu'elle s'imposait. En effet,
les cinq francs annuellement payés par la
plupart des abonnés ne couvrent plus le prix
de revient du journal, ce qui est une situation
inconcevablement illogique! Il faudra donc
adopter à partir de l'an prochain le prix an-
nuel de 6 fr.

Et ici nous faisons appel une fois encore,
non seulement à la générosité des abonnés,
mais à leur dévouement et à leur raison. Cha-
cun d'eux comprendra la nécessité de l'aug-
mentation future sans que nous insistions
davantage; remarquons seulement que le bé-
néfice de l'augmentation n'améliorera la situa-
tion que dès janvier prochain, d'où, répétons-
le, la nécessité absolue d'alimenter notre caisse
vide aujourd'hui déjà, et de boucher à bref
délai un déficit s'élevant à plus de mille
francs.

Une autre question urgente a retenu l'atten-
tion du Comité et retiendra aussi celle de nos
lecteurs: l'obligation d'abord de demeurer
fidèle à notre journal, puis d'augmenter le
nombre de ses abonnés. Car le Mouvement ne
gagnerait rien à élever le prix de son abon-
nement si ses abonnés le quittaient. Aussi tien-
drons-nous à honneur de rester de fidèles
abonnés, mais aussi comprendrons-nous l'ur-
gence d'en recruter de nouveaux. En effet,
plus le nombre des abonnés augmente, plus
les frais diminuent proportionnellement; plus
l'on s'ingéniera pour faire de la propagande
pour notre journal, plus ses finances s'assai-
niront, plus son influence s'étendra, et mieux
il servira nos intérêts.

L'attachement que tous nos lecteurs éprou-
vent pour leur journal leur fera compléter
certainement ce que ce S.O.S. peut avoir
d'insuffisamment persuasif. A cet appel, fait au
nom du Comité du Mouvement, il est sûr et
certain que chacun répondra: Présent!

JEANNE VUILLIOMENET.

Présidente du Comité du
Mouvement Féministe.

L'Assemblée de St-Gall de l'Association suisse pour le Suffrage féminin

(6 et 9 mai 1937)

L'Association suisse pour le Suffrage fémi-
nin, qui a déjà siégé à Saint-Gall en 1916,
ne pouvait mieux s'associer au jubilé de ving-
t-cinq ans de la section cantonale saint-galloise
qu'en tenant dans la ville de Vadian, les 8 et
9 mai, sa XVI^e Assemblée générale, fré-
quentée par de nombreuses Suisses alleman-
des; les déléguées romandes se complaisant sur
les doigts d'une main; il s'agissait de Saint-
Gall! et pourtant, le voyage à travers les
champs de pissenlits qui, au fur et à mesure
de la marche vers l'orient, adoucissaient leurs
vives couleurs de pâles cardamines et de frêles
ombellifères, fut un enchantement, et l'ac-
cueil des Saint-Galloises a été charmant. L'As-
semblée avait été fort bien organisée; les
séances, dominées par les préoccupations éco-
nomiques, furent très intéressantes, et les
parlées récréatives, animées du meilleur esprit,
gaies, cordiales, affectueuses, comme il se doit
dans notre grande famille d'éternelles mi-
neuses.

Après des paroles de bienvenue de M^{lle}
Wohlich, présidente de la section de Saint-
Gall, M^{me} Leuch, ouvrant l'Assemblée, a rap-
pelé la mémoire de M^{lle} L. Dutoit, et donné lec-
ture du rapport annuel. La section de Saint-
Gall, l'an passé, avait suggéré aux sections
d'adresser au Comité central un rapport sur

leur activité; quatre sections seulement l'ont
fait; comme activité nouvelle, il faut signaler
les réunions familiales organisées avec succès
par Bâle et Genève, où des membres ou même
des non-membres entendent parler de fémi-
nisme tout en travaillant de leurs doigts.
Bienne, Genève, Vaud organisent ou organi-
seront des causeries d'intérêt féminin pour les
écoliers terminant leur scolarité; Vaud, Neu-
châtel-ville et Genève ont mis sur pied un
concours demandant à la jeunesse son opinion
sur le vote des femmes. M^{lle} Lenoël, de Paris,
féministe catholique, a parlé avec succès à
Bulle et à Monthey. La section de Glaris s'est
dissoute, faute de présidente; celle de Baden,
bien malade, a demandé au Comité central de
lui servir de chef.

Les moyens de propagande restent les mê-
mes; le cours de vacances d'Hinterfingen a
été une réussite; le bulletin de presse sort
régulièrement; il est irrégulièrement utilisé;
la presse féministe bénéficie des subventions
de l'Association en attendant qu'elle ait gagné
suffisamment d'abonnés pour équilibrer son
budget. Reste à étudier notre participation à
l'Exposition nationale de 1939 à Zurich: grosse
question à résoudre.

Durant l'exercice écoulé, l'Association a de-
mandé en vain au Conseil fédéral de revenir
sur l'élévation de 40 centimes du prix du
beurre de cuisine; elle a obtenu, avec le con-
cours de l'Alliance de Sociétés féminines, la
nomination de M^{me} Schönauber (Bâle) dans la
Commission fédérale de contrôle des prix, et la
nomination de M^{me} J. Weidenmann, écrivain

à Saint-Gall, comme membre de la Commis-
sion des programmes de Radio-Beromünster.
M^{me} Leuch s'est informée au Palais fédéral
de ce qu'il advenait de notre pétition de 1931
relative à la nationalité de la femme mariée.
Il n'en adient rien du tout... A l'Office
fédéral du travail, des arts et métiers ont été
remises nos remarques et nos suggestions sur
l'avant-projet de loi sur la protection du tra-
vail à domicile.

Le rapport annuel, les comptes, présentés
par M^{lle} Grütter (Berne), accusant un déficit
de 385 fr. 17 sur un total de dépenses de
4831 fr. 18, ont été votés sans discussion.
Puis les affaires administratives ainsi rapide-
ment expédiées, une intéressante discussion
s'ouvrit, relative aux pleins pouvoirs à accor-
der au Comité central pour qu'il prenne posi-
tion en faveur de telle ou telle démarche na-
tionale ou internationale, lorsqu'il n'a maté-
riellement pas le temps de consulter toutes les
sections. Les divers orateurs ont fait preuve
d'une confiance touchante envers le Comité
central, bien que M^{lle} Gourd ait mis en garde
l'assemblée contre cet oreiller de paresse; il
ne convient pas que les sections, en s'en re-
mettant trop aisément au Comité central, se dis-
pensent ainsi d'étudier telle ou telle question.
D'autre part, puisque de plus en plus on fait
appel à l'opinion féminine, il faut que nous
nous prononcions, qu'il s'agisse de travail fé-
minin, d'entreprises pacifistes, ou de la re-
connaissance de jure de l'Ethiopie par la
Suisse.

(La suite en 3^e page.)

S. BONARD.

Une femme secrétaire de l'Assistance publique à Zurich

Nous sommes heureuse d'apprendre que le Con-
seil Administratif de la ville de Zurich vient d'ap-
peler une femme, M^{me} Amanda Gossweiler, à
remplir les fonctions de secrétaire de l'Assistance
publique municipale. C'est la première fois que
ce poste n'est pas occupé par un homme. Et pour-
tant, combien mieux qualifiées que les hommes
sont les femmes pour s'occuper de tant de cas
de misères!...

Tout doucement, et malgré tout, l'idée chemine.



Les femmes et la Société des Nations

Contre la traite des femmes: la Conférence de Bandoeng

De toutes les activités sociales, malheureu-
sement encore trop souvent ignorées, de la
S. d. N., l'une des plus importantes est bien
celle qui s'exerce contre l'odieux trafic de
chair féminine, et qui a mis à jour avec une
irréfutable netteté la situation tragique et la-
mentable des victimes de la traite en Ex-
trême-Orient. Nos lectrices n'ont certainement
pas oublié les articles que nous avons consa-
crés ici même, lors de sa publication en 1933,
au volumineux rapport rédigé par une Com-
mission de trois personnes (dont une femme)
sur l'enquête menée durant deux ans et à tra-
vers quinze pays et colonies d'Extrême-Orient:
rapport d'un palpitant intérêt, et qui se lit
comme un roman. Mais comme un triste
roman de pauvreté, d'abandon, d'ignorance de
coutumes surannées et cruelles, amalgamées
avec des vices tout aussi cruels, un roman
d'ignominie parfois, de misère toujours. On
ferme ce livre, le cœur serré par la souffrance
qu'il évoque de milliers et de milliers d'êtres
humains, jeunes femmes et jeunes filles,
fillettes et garçonnets, petits enfants des deux
sexes... et l'on se demande, devant l'immen-
sité de la tâche qui s'impose, comment l'on
viendra à en réaliser même le début?...

Les femmes et le renchérissement de la vie

Nous publions ci-après le texte de la résolu-
tion votée par l'Assemblée convoquée par le grou-
pement des Sociétés féminines genevoises dont
nous avons déjà parlé. Une de nos collaboratrices
reviendra plus en détail dans notre prochain nu-
mero sur cette réunion fort intéressante.

L'Assemblée de femmes, convoquée le 10 mai
1937 à la Salle Centrale par huit organisations
féminines de Genève, représentant des tendances
et des milieux très divers, après avoir entendu
des exposés sur la question des prix du pain et
du lait, vote la résolution suivante:

1. Considérant que le Conseil fédéral a solennel-
lement déclaré que le « franc reste le franc »
l'Assemblée demande que les autorités tant
fédérales que cantonales s'efforcent, dans l'in-
térêt du peuple entier, d'empêcher la hausse
des prix pour les denrées de première né-
cessité;
2. l'Assemblée demande que le pain dit fédéral
(à base de farine intégrale), qui est un ali-
ment sain, soit fourni à la population à un
prix inférieur au prix actuel;
3. l'Assemblée propose d'étudier:
 - a) en ce qui concerne la vente du pain et du
lait, l'introduction d'un système de paye-
ment au comptant ou de paiement anti-
cipé qui permettrait un abaissement des
prix;
 - b) un prix inférieur pour le lait pris au
magasin;
 - c) la rationalisation de la vente du lait;
4. l'Assemblée, considérant l'importance du rôle des
femmes comme consommatrices, demande que
ces dernières soient consultées par les or-
ganismes officiels chargés du contrôle des prix,
estimant, puisqu'elles supportent des charges,
que les femmes doivent aussi avoir le droit
de collaborer à l'amélioration des conditions
économiques du pays.